

220082

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 1 3000 HATVAN PHONE 36(37)544- 1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh				Sender VATID HU26951542 If queries please specify customer and delivernote no.				3) Delivery note no 9084447				Page 1															
1) Customer		5) Supplier No.		LNR		Packb.		LKZ		Z abs		Sov		KZA													
1000911829		0091024089		UJ																							
Kbg Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.														2) Receiver note		4) Dispatchdate											
														17.12.2018													
10) Your sign		11) Your Order No.		Date		15) additional data customer		17) Dispatch place		6) Freight		7) Delivery		Creationday													
550003964301		14.11.2017				Sped Mader				Free		Unfrank		13.12.2018													
										Fr.Gut		Waggon		14) Our Order-No.													
										Express Post		Carrier		24190269													
												Vehic.foreign															
												Vehic. own															
19) Shipping type				20) Incoterms 2010				21) Packing type				22) Dispatch sign				23) Total weight kg											
truck collect. load				Free Carrier				8 PAL								gross 856,0 net 512,0											
																26) Receipt-/unload-point											
																14249											
25) Dispatch Address								Destination																			
Magna PT S.p.A.																											
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)																											
27) Pos		28) Bosch-Order-No.		Index		Parthumber customer		29) Description of delivery		30) Quantity		40) Receiver notes		Qty.(/s)		Notes											
1		0260.001.050		V03		2510261630		EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6		512																	
180211676 5008861813 SP														KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 512 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 8 Quantità Imballi: 8 Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO Data controllo: 20/12/18 Firma:													
Rotation		Receiver notes		Date		Name		bzw Nr		42) Entry notes		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport		45) Receiver		46) Invoice check									



N9084447

BVE13384

1-15 und 21+22 ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rövidítve a feladó (bár) ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)					
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73. 60.					
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.12.17		18 A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer					
5 Beigefügte Dokumenta SAP-18							
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!							
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3	
	129	PAL	KFZ-Zubehör		12031		
Osztály Class				Szám Number		Belső Lotter	
Klasse, Ziffer, Buchstabe				12031		0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen von	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő Consignee Empfänger	
			0				
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung			A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely taken over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen				
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x			20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen				
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan			24 Az áru elfogadásának időpontja Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 2018.12.17				
22 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers			23 Az átvevő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers				
25 Jármű Vehicle Fahrzeug			Regisztrációs szám Registration number Kennzeichen PYU740 WCY699				